

άναγεγράφασιν, οὐκ ἀχρεῖα πάντη ἐς ἀνθρώπους, δύνα-  
40 ναι ἐπιμελές, [ὅτι] ως καρτερόν τέ ἔστι καὶ ἀνίκητον γνώμην  
ἀνθρωπίνην δι τι περ ἐθέλοι ἔξεργάσασθαι.

4. 1. ἐν τούτῳ δὲ Ἀλέξανδρος Ἀτροπάτην μὲν ἐπὶ τὴν  
αὐτοῦ σατραπείαν ἐκπέμπει παρελθὼν ἐς Σοῦσα, Ἀβού-  
λίτην δὲ καὶ τὸν τούτου παῖδα Ὄξανθρον, ὅτι κακῶς ἐπεμ-  
λεῖτο τῶν Σουσίων, συλλαβὼν ἀπέκτεινε. 2. πολλὰ μὲν δῆ  
, ἐπεπλημμέλητο ἐκ τῶν κατεχόντων τὰς χώρας ὅσαι δορίκτη-  
τοι πρὸς Ἀλέξανδρου ἐγένοντο ἐς τὰ ίερὰ καὶ τάφους  
καὶ αὐτοὺς τοὺς ὑπηκόους, ὅτι χρόνιος δὲ εἰς Ἰνδοὺς στόλος  
ἐγεγένητο τῷ βασιλεῖ καὶ οὐ πιστὸν ἐφαίνετο ἀπονοοή-  
σειν αὐτὸν ἐκ τοσῶν δὲ ἐθνῶν καὶ τοσῶν δὲ ἐλεφάντων, ὑπερ-  
10 τὸν Ἰνδόν τε καὶ Ὑδάσπην καὶ τὸν Ἀκεσίνην καὶ Ὑφασιν  
φθειρόμενον. 3. καὶ αἱ ἐν Γαδωσίοις δὲ αὐτῷ ἔμφρονται  
ἔνυνενθεῖσαι ἔτι μᾶλλον ἐπῆραν τοὺς [ἐν] ταύτῃ σατρα-  
πεύοντας καταφρονήσαις αὐτοῦ τῆς οἰκοῦ ἀπονοστήσεως, αὐ-  
τὸν δὲ καὶ αὐτὸς Ἀλέξανδρος δεξύτερος λέγεται γενέ-  
15 σθαι ἐν τῷ τότε ἐς τὸ πιστεῦσαι τε τοῖς ἐπικαλούμενοις μὲν  
πιθανοῖς δὴ ἐν παντὶ οὖσι, καὶ ἐπὶ τὸ πιμωρήσασθαι με-  
γάλως τοὺς καὶ ἐπὶ μικροῖς ἔξελεγχθέντας, ὅτι καὶ τὰ μεγά-  
λα ἀν ἐδόκουν αὐτῷ τῇ αὐτῇ γνώμῃ ἔξεργάσασθαι.

4. δ δὲ καὶ γάμους ἐποίησεν ἐν Σούσοις αὐτοῦ τε καὶ  
20 τῶν ἑταίρων αὐτὸς μὲν τῶν Δαρείου θυγατέρων τὴν πρεοβί-  
τάτην Βαρσίνην ἥγαγετο, ως δὲ λέγει Ἀριστόβουλος, καὶ  
ἄλλην πρὸς ταύτην, τῶν Ὡχου θυγατέρων τὴν νεωτάτην Πα-  
ρύσατιν. ἦδη δὲ ἦν αὐτῷ ἡγμένη καὶ ἡ Ὄξυάρτου τοῦ Βα-  
τρίου παῖς Ρωξάνη. 5. Δρύπετιν δὲ Ἡφαιστίωνι δίδωσι,  
25 Δαρείου παῖδα καὶ ταύτην, ἀδελφὴν τῆς αὐτοῦ γυναικός.

39. πάντη ἐς ἀνθρώπους Sintenis, coll. II 12, 8; VII 8, 2: πάντα ἐς ἀνθρώπους  
Α πάντως ἀνθρώπων Reiske 40. [ὅτι] Krüger  
4. 3-4. ἐπεμελεῖτο: ἐπεμελοῦντο Polak 5-6. δορίκτητοι Ellendt: δορίκτη-  
ται Α 12. [ἐν] ταύτῃ Krüger: ἐνταῦθα Schenkl 13. οἴκοι: οἴκαδε Ca-  
stiglionis 1909, coll. 9, 1; 12, 1 (ἐς τὴν ἀπονόσησιν τὴν οἴκαδε) 23. δελφῆν: ἀδελφὴν (δὲ) Castiglionis 1909

e, in particolare, per chi desidera conoscere quanto forte e invincibile sia il proposito dell'uomo nel conseguire ciò che si vuole.

4. 1. In quel tempo, Alessandro rimandò Atropate nella sua satrapia, dopo aver raggiunto Susa. Fece arrestare e uccidere Abulite con il figlio Oxatre, per la sua cattiva amministrazione della Susiana. 2. Molte erano state le irregolarità commesse da coloro che amministravano le terre conquistate da Alessandro con le armi, sia nei riguardi dei luoghi sacri, delle tombe e dei sudditi stessi. Lunga era stata la spedizione del re in India: non sembrava credibile che egli sarebbe tornato, sfuggito a tanti popoli e a tanti elefanti, destinato a morire al di là dell'Indo, dell'Idaspe, dell'Acesine e dell'Ifasi. 3. Inoltre, i disastri patiti in Gedrosia incoraggiarono i satrapi di quella regione a sottovalutare l'idea di un suo ritorno in patria. Tuttavia, si dice che Alessandro fosse in quel tempo più pronto a prestare fede alle accuse, considerandole tutte credibili, e a punire severamente anche coloro che erano rei di piccole colpe, ritenendo che, con la stessa disposizione di animo, avrebbero potuto commettere anche grandi misfatti.

4. A Susa, celebrò le nozze sue e degli eteri: egli prese in moglie Barsine, la maggiore delle figlie di Dario e, come dice Aristobulo, anche un'altra oltre a questa, Parisatide, la più piccola delle figlie di Ochos. Egli aveva già sposato Roxane, figlia di Oxiarte, il battiano. 5. A Efestione dette in moglie Dripeti, anche lei figlia di Dario e sorella di sua moglie: voleva che i figli di Efestione

θέλειν γάρ οἱ ἀνεψιοὺς τῶν παίδων γενέσθαι τοὺς Ἡφαστίωνος παῖδας· Κρατερῷ δὲ Ἀμαστρίνην τὴν Ὀξυάτρου τοῦ Δαρείου ἀδελφοῦ παῖδα· Περδίκκα δὲ τὴν Ἀτροπάτου τοῦ Μηδίας σατράπου παῖδα ἔδωκεν· 6. Πτολεμαίῳ δὲ τῷ σωματοφύλακι καὶ Εὐμενεῖ τῷ γραμματεῖ τῷ βασιλικῷ τῷ Ἀρταβάζου παῖδας τῷ μὲν Ἀρτακάμαν, τῷ δὲ Ἀρτωνί Νεάρχῳ δὲ τὴν Βαρσίνης τε καὶ Μέντορος παῖδα· Σελεύκῳ δὲ τὴν Σπιταμένους τοῦ Βακτρίου παῖδα· ὡσαύτως δὲ καὶ τοῖς ἄλλοις ἐταίροις τὰς δοκιμωτάτας Περσῶν τε καὶ 30 Μήδων παῖδας ἐς δύγδοικοντα. οἱ γάμοι δὲ ἐποιήθησαν νόμῳ τῷ Περσικῷ· 7. Θρόνοι ἐτέθησαν τοῖς νυμφίοις ἐφεξῆς καὶ μετὰ τὸν πότον ἥκον αἱ γαμούμεναι καὶ παρεκάθεζοντο ἐκάστη τῷ ἑαυτῇ· οἱ δὲ ἐδεξιώσαντό τε αὐτὰς καὶ ἐφίλησαν· πρῶτος δὲ ὁ βασιλεὺς ἤρξεν· ἐν τῷ αὐτῷ γάρ 40 πάντων ἐγίγνοντο οἱ γάμοι. καὶ τοῦτο, εἴπερ τι ἄλλο, ἔδοιτο δημοτικόν τε καὶ φιλέταιρον πρᾶξαι Ἀλέξανδρον. 8. οἱ δὲ παραλαβόντες ἀπῆγον τὴν αὐτοῦ ἔκαστος· προῖκας δὲ ἔμπασαις ἐπέδωκεν Ἀλέξανδρος. καὶ δοῖ δὲ ἄλλοι ἡγεμονοὶ ἦσαν Μακεδόνες τῶν Ἀσιανῶν τινας γυναικῶν, ἀπό 45 γραφῆναι ἐκέλευσε καὶ τούτων τὰ ὀνόματα, καὶ ἐγένοντο ὑπὲρ τοὺς μυρίους, καὶ τούτοις δωρεαὶ Ἀλεξάνδρου ἐδόθησαν ἐπὶ τοῖς γάμοις.

5. 1. καὶ τὰ χρέα ἐπιλύσασθαι τῆς στρατιᾶς ὅσοις χρέα ἦν ἐν καιρῷ οἱ ἔδοξε, καὶ κελεύει ἀπογράφεσθαι ὅπόσον διφείλει ἔκαστος, ὃς ληψιομένους. καὶ τὰ μὲν πρῶτα δλίγοι ἀπέγραψαν σφῶν τὰ ὀνόματα δεδιότες ἐξ Ἀλεξάνδρου μή, πεῖρα αὕτη εἴη καθειμένη, ὅτῳ οὐκ ἀποχρώσα ἡ μισθοφοροῦ τῶν στρατιωτῶν ἐστι καὶ ὅτῳ πολυτελής ἡ δίαιτα. 2. ὡς δὲ ἐξήγγελτο ὅτι οὐκ ἀπογράφουσι σφᾶς οἱ πολλοί, ἀλλ' ἐπικρύπτουσιν ὅτῳ τι εἴη συμβόλαιον, τὴν μὲν ἀπιστίαν τῶν

27. Ὀξυάτρου: Ὀξυάτρου multi centu) A 46. Ἀλεξάνδρου: (εξ) Ἀλεξάνδρου Krüger (ὑπ') Ἀλεξάνδρου Reiske Ἀλεξάνδρου Ellendt

fossero cugini dei suoi figli. A Cratero dette Amastrine, figlia di Oxiatre, fratello di Dario; a Perdicca, la figlia di Atropate, satrapo della Media. 6. Alla guardia del corpo Tolemeo e a Eumene, segretario del re, dette in moglie le figlie di Artabazo: a Tolemeo, Artacama; all'altro Artonis. A Nearco dette la figlia di Barsine e di Mentore; a Seleuco, la figlia del battagliero Spitamene; e così, anche agli altri eteri dette in moglie le figlie più nobili dei Persiani e dei Medi, fino al numero di ottanta. Le nozze furono celebrate secondo il rito persiano. 7. Furono collocati uno accanto all'altro dei seggi per gli sposi e, dopo la bevuta augurale, giunsero le spose e ciascuna prese posto accanto al suo sposo destinato; questi le presero per mano e le baciarono: il re compiva per primo ogni gesto, poiché nello stesso momento si celebravano le nozze di tutti. Nessuna azione, più di questa, parve mostrare Alessandro affabile verso la gente e affettuoso verso i suoi amici. 8. Ricevuta la sposa, ciascuno la condusse via: a tutte Alessandro dette la dote. Ordinò poi che si registrassero i nomi di tutti i Macedoni che avevano contratto matrimonio con donne asiatiche: risultarono essere più di diecimila; e anche a costoro Alessandro fece doni per le nozze.

5, 1. Sembrò ad Alessandro essere quello il momento opportuno di saldare i debiti dell'esercito per tutti coloro che ne avessero contratti; e ordinò che si registrasse la somma che ciascuno doveva, perché la ricevesse. In un primo momento, pochi iscrissero il proprio nome, nel timore che fosse un tentativo messo in atto da Alessandro, per sapere a chi tra i suoi soldati la paga non fosse sufficiente e chi tenesse un tenore di vita dispendioso. 2. Quando gli fu riferito che molti non iscrivevano il proprio nome, ma tenevano nascosto con chi avevano contratto l'impegno, Alessandro

31. Ἀρτακάμαν: Ἀρτακάμαν (sine a-

- στρατιωτῶν ἐκάκισεν· οὐ γὰρ χρῆναι οὕτ' οῦν τὸν βασιλέα  
 10 ἄλλο τι ἢ ἀληθεύειν πρὸς τοὺς ὑπηκόους, οὔτε τῶν ἀρχο-  
 μένων τινὰ ἄλλο τι ἢ ἀληθεύειν δοκεῖν τὸν βασιλέα. 3.  
 καταθεὶς δὲ τραπέζας ἐν τῷ στρατοπέδῳ καὶ ἐπὶ τούτων  
 χρυσίον καὶ τοὺς ἐπιμελησομένους τῆς δόσεως ἐκάστοις,  
 δοτις συμβόλαιον ἐπεδείκνυτο, ἐπιλύεσθαι τὰ χρέα ἐκ-  
 15 λευεν οὐκ ἀπογραφομένους ἔτι τὰ ὀνόματα. καὶ οὕτω δὴ  
 ἐπίστευσάν τε ἀληθεύειν Ἀλέξανδρον καὶ σὺν χάριτι με-  
 20 ξονι ἐγίγνετο αὐτοῖς τὸ μὴ γνωσθῆναι μᾶλλον τι ἢ τὸ παύ-  
 σασθαι ὀφείλοντας. λέγεται δὲ γενέσθαι ἡ δόσις αὐτῇ τῇ  
 στρατιᾷ ἐς τάλαντα δισμύρια.
- 20 4. ἔδωκεν δὲ καὶ δῶρα ἄλλοις ἄλλα, ὅπως τις κατ' ἀξιώ-  
 σιν ἐτιμάτο ἢ κατ' ἀρετὴν εἴ τις ἐπιφανής ἐγεγόνει ἐν τοῖς  
 κινδύνοις, καὶ ἐστεφάνωσε χρυσοῖς στεφάνοις τοὺς ἀνδρα-  
 γανθία διαπρέποντας, πρῶτον μὲν Πευκέσταν τὸν ὑπερα-  
 25 σπίσαντα, 5. ἔπειτα Λεοννάτον, καὶ τοῦτον ὑπερασπί-  
 σαντα, καὶ διὰ τοὺς ἐν Ἰνδοῖς κινδύνους καὶ τὴν ἐν Ὥροις  
 νίκην γενομένην, ὅτι παραταξάμενος σὺν τῇ ὑπολειφθείσῃ  
 δυνάμει πρὸς τοὺς νεωτερίζοντας τῶν τε Ὥρειτῶν καὶ τῶν  
 πλησίον τούτων φύκισμένων τῇ τε μάχῃ ἐκράτησε καὶ τὰ ἄλ-  
 30 λα καλῶς ἔδοξε τὰ ἐν Ὥροις κοσμῆσαι. 6. ἐπὶ τούτοις δὲ  
 Νέαρχον ἐπὶ τῷ περίπλῳ τῷ ἐκ τῆς Ἰνδῶν γῆς κατὰ τὴν μ-  
 γάλην θάλασσαν ἐστεφάνωσε· καὶ γὰρ καὶ οὕτος ἥδη ἀφιγ-  
 μένος ἐς Σοῦσα ἦν· ἐπὶ τούτοις δὲ Ὄνησίκριτον τὸν κω-  
 βερνήτην τῆς νεώς τῆς βασιλικῆς· ἔτι δὲ Ἡφαιστίωνα καὶ  
 τοὺς ἄλλους τοὺς σωματοφύλακας.
- 6, 1. ἥκον δὲ αὐτῷ καὶ οἱ σατράπαι οἱ ἐκ τῶν πόλεών τε  
 τῶν νεοκτίστων καὶ τῆς ἄλλης γῆς τῆς δοιριαλάτου παῖδες ἢ  
 βάσκοντας ἥδη ἐς τρισμυρίους ἄγοντες τὴν αὐτὴν ἥλικιαν

ebbe parole di biasimo per la mancanza di fiducia dei soldati: il re - disse loro - non deve dire altro che la verità ai suoi sudditi, e nessuno di coloro sui quali regna deve pensare che il re dica altro che la verità. 3. Fece dunque collocare dei tavoli nell'accampamento e sopra questi del denaro; ordinò poi a quelli incaricati della distribuzione di soddisfare i debiti di tutti coloro che presentassero un contratto, senza registrare più il proprio nome. Così, i soldati credettero alla sincerità di Alessandro, e furono ancora più grati a lui per poter tenere celato il proprio nome che per essersi liberati dai debiti. Si dice che l'elargizione ammontò a ventimila talenti.

4. Fece anche altre donazioni a singoli, a seconda del prestigio personale, o per il valore mostrato nei pericoli. Incoronò con corone d'oro chi si era distinto in azioni coraggiose, per primo Peuccesta che lo aveva protetto con il suo scudo, 5. poi Leonnato per averlo anche lui difeso con lo scudo, per i pericolosi corsi tra gli Indiani e per la vittoria riportata sugli Ori: schierato, infatti, con la parte dell'esercito rimasta con lui, aveva vinto in battaglia gli Oriti ribelli e le genti a loro vicine e, inoltre, sembrò aver posto in ordine la situazione interna degli Ori. 6. In seguito, incoronò Nearco per la circumnavigazione dalla terra indiana lungo il Gran Mare: anche Nearco, infatti, era già arrivato a Susa; quindi, Onesirito, pilota della nave del re; e anche Efestione e le altre guardie del corpo.

6, 1. Vennero da lui i satrapi delle città di recente fondazione e <  
 dagli altri territori conquistati in guerra, conducendo circa trentamila giovani, ormai alla soglia della pubertà, e tutti della stessa

5, 15. ἀπογραφομένους: ἀπογραφομένοις Reiske  
 ex k: τούτοις Α 31-2. ἥδη ἀφιγμένος: ἀφιγμένος ἥδη Α (β supra ἀφιγμέ-  
 νος et a supra ἥδη scriptis) 34. τοὺς ἄλλους τοὺς: τοὺς ἄλλους Vulcanius  
 6, 2. δοιριαλάτου Sintenis (uid. VI 27, 5; VII 4, 2): δοιρυαλάτου Α

28. τούτων Schmieder

γεγονότας, οὓς Ἐπιγόνους ἐκάλει Ἀλέξανδρος, κεκοσμη-  
μένους Μακεδονικοῖς ὅπλοις καὶ τὰ πολέμια ἐς τὸν τρόπον  
τὸν Μακεδονικὸν ἡσημένους. 2. καὶ οὗτοι ἀφικόμενοι  
λέγονται ἀνιᾶσαι Μακεδόνας, ὡς πάντα δὴ μηχανωμένου  
Ἀλεξάνδρου ὑπὲρ τοῦ μηκέτι ὥσαύτως δεῖσθαι Μακεδό-  
νων· εἶναι γὰρ οὖν καὶ Μηδικὴν τὴν Ἀλεξάνδρου στολὴν  
10 ἄλλος οὐ σμικρὸν Μακεδόσιν ὁρωμένην καὶ τοὺς γάμους ἐν  
τῷ νόμῳ τῷ Περσικῷ ποιηθέντας οὐ πρὸς θυμοῦ γενέσθαι  
τοῖς πολλοῖς αὐτῶν, οὐδὲ τῶν γημάντων ἔστιν οἵς, καίτοι  
τῇ ισότητι τῇ ἐς τὸν βασιλέα μεγάλως τετιμημένοις. 3.  
Πευκέστας τε ὁ Περσῶν σατράπης τῇ τε σκευῇ καὶ τῇ φωνῇ  
15 περσίζων ἐλύπει αὐτούς, ὅτι τῷ βαρβαρισμῷ αὐτοῦ ἔχαιρεν  
Ἀλέξανδρος, καὶ οἱ Βάκτριῶν δὲ καὶ οἱ Σογδιανῶν καὶ  
Ἀραχωτῶν ἱππεῖς καὶ Ζαραγγῶν δὲ καὶ Ἀρείων καὶ Παρ-  
θυαίων καὶ ἐκ Περσῶν οἱ Εὐάκαι καλούμενοι ἱππεῖς κατα-  
λοχισθέντες εἰς τὴν ἵππον τὴν ἑταϊρικὴν ὅσοι αὐτῶν κατ'  
20 ἀξίωσιν καὶ κάλλει τοῦ σώματος ἢ τῇ ἄλλῃ ἀρετῇ ὑπερφέ-  
ροντες ἐφαίνοντο, 4. καὶ πέμπτη ἐπὶ τούτοις ἵππαρχια  
προσγενομένη, οὐ βαρβαρικὴ ἢ πᾶσα, ἀλλὰ ἐπανέηθέντος  
γὰρ τοῦ παντὸς ἵππικοῦ κατελέγησαν ἐς αὐτὸ τῶν βαρβά-  
ρων, τῷ τε ἀγήματι προσκαταλεγέντες Κωφῆς τε ὁ Ἀρταβά-  
25 ζου καὶ Ὅδαρνης καὶ Ἀρτιβόλης οἱ Μαζαίου, καὶ Σισίνης  
καὶ Φραδασμένης [καὶ] οἱ Φραταφέροντον τοῦ Παρθυαίων  
καὶ Ὑρκανίας σατράπου παῖδες, 5. καὶ Ἰτάνης Ὁξυάρ-  
του μὲν παῖς, Ῥωξάνης δὲ τῆς γυναικὸς Ἀλεξάνδρου ἀ-  
δελφός, καὶ Αἰγοβάρης καὶ ὁ τούτου ἀδελφὸς Μιθροβαῖος,  
30 καὶ ἡγεμών ἐπὶ τούτοις ἐπισταθεὶς Ὅστάστης ὁ Βάκτριος.

età, che Alessandro chiamò Epigoni: indossavano armi macedoni ed erano esercitati alla guerra secondo l'uso macedone. 2. L'ar-  
rivo di costoro irritò – si dice – i Macedoni: pensavano che Alessandro ricorresse a ogni mezzo per non avere più bisogno allo stesso modo in futuro dei Macedoni. E vedere la veste dei Medi indossata da Alessandro era motivo di non piccolo dolore per i Macedoni, così come molti di loro non avevano visto di buon occhio le nozze celebrate secondo l'uso persiano, e neppure a qualcuno degli sposi la cosa era piaciuta, anche se si sentivano onorati di essere messi su un piano di uguaglianza con il re. 3. Li addolorava che Peuceta, satrapo della Persia, si comportasse da persiano sia nella veste che nella lingua, e che Alessandro si compiacesse di questi modi barbarici di lui; che i cavalieri Battriani, Sogdiani e Aracosi, i cavalieri Zarangi, Arii e Parti e, dei Persiani, i cosiddetti cavalieri Evachi – almeno quanti di loro apparivano superiori per il prestigio dovuto alla bellezza del corpo o a qualche altra virtù – fossero incorporati nella cavalleria degli eteri;  
4. che a questi venisse aggiunta una quinta unità di cavalleria, non composta interamente di barbari ma, poiché si era accresciuto il numero totale degli effettivi di cavalleria, in essa venissero arruolati anche dei barbari; che nella Guardia reale fossero incorporati Cofen figlio di Artabazo, Idarne e Artibole figli di Mazeo, Sisine e Pradasmene figli di Frataferne, satrapo della Partia e dell'Ircania, 5. Itane figlio di Oxiarte, fratello di Roxane, la moglie di Alessandro, Egobare e suo fratello Mitrobeo, e a capo di questi il battriano Istaspe; che a costoro fossero date lance macedoni inve-

17. δὲ A<sup>2</sup>GL: omittunt BFH 18-9. καταλοχισθέντες BGL: κατάλοχισθέν-  
τες A<sup>2</sup> 19-20. κατ' ἀξίωσιν ... ἀρετῇ: κατ' ἀξίωσιν ἢ κάλλει τοῦ σώματος  
ἢ τινι ἄλλῃ ἀρετῇ aut κατ' ἀξίωσιν καὶ κάλλει τοῦ σώματος καὶ τῇ ἄλλῃ ἀ-  
ρετῇ scribendum putat Castiglioni 1909 20-1. ὑπερφέροντες Gronouius e Z  
ὑπερφαίνοντες A 22. οὐ βαρβαρικὴ: (μόνον) οὐ βαρβαρικὴ Badian  
Wirth 1985 26. [καὶ] Schmieder ex k 27. σατράπου multi: ξατράπου A

καὶ τούτοις δόρατα Μακεδονικὰ ἀντὶ τῶν βαρβαρικῶν μεσαγκύλων δοθέντα, – ταῦτα πάντα ἐλύπει τοὺς Μακεδόνας, ὡς πάντη δὴ βαρβαρίζοντος τῇ γνώμῃ Ἀλεξάνδρου, τὰ δὲ Μακεδονικὰ νόμιμά τε καὶ αὐτοὺς Μακεδόνας ἐν ἀτίμῳ  
χώρᾳ ἄγοντος.

7, 1. Ἀλέξανδρος δὲ τῆς μὲν πεζῆς στρατιᾶς τὴν πολλὴν Ἡφαιστίωνα ἄγειν κελεύει ἔστε ἐπὶ τὴν θάλασσαν τὴν Περσικήν, αὐτὸς δὲ ἀναπλεύσαντος αὐτῷ τοῦ ναυτικοῦ ἐς τὴν Σουσίαν γῆν ἐπιβὰς τῶν νεῶν ἔνν τοῖς ὑπασπισταῖς τε καὶ τῷ ἄγήματι καὶ τῶν ἱππέων τῶν ἑταίρων ἀναβιβασμένος οὐ πολλοὺς κατέπλει κατὰ τὸν Εὐλαῖον ποταμὸν ὃς ἐπὶ θάλασσαν.  
2. ἦδη δὲ πλησίον ὧν τῆς ἐκβολῆς τῆς ἐς τὸν πόντον τὰς μὲν πλείονάς τε καὶ πεπονηκίας τῶν νεῶν καταλείπει αὐτοῦ, αὐτὸς δὲ ταῖς μάλιστα ταχυναυτούσαις παρέπλει ἀπὸ τοῦ Εὐλαίου ποταμοῦ κατὰ τὴν θάλασσαν ὃς ἐπὶ τὰς ἐκβολὰς τοῦ Τίγρητος· αἱ δὲ ἄλλαι αὐτῷ νῆες ἀνακομισθεῖσαι κατὰ τὸν Εὐλαῖον ἔστε ἐπὶ τὴν διώρυχα, ή τέτμηται ἐκ τοῦ Τίγρητος ἐς τὸν Εὐλαῖον, ταύτῃ διεκομισθησαν ἐξ τὸν Τίγρητα.

3. τῶν γάρ δὴ ποταμῶν τοῦ τε Εὐφράτου καὶ τοῦ Τίγρητος, οἱ τὴν μέσην σφῶν Ἀσσυρίαν ἀπειργουσιν, δύνεν καὶ τὸ ὄνομα Μεσοποταμία πρὸς τῶν ἐπιχωρίων κλητέσται, δὲ μὲν Τίγρης πολύ τι ταπεινότερος ὁέων τοῦ Εὐφράτου διώρυχας τε πολλὰς ἐκ τοῦ Εὐφράτου ἐς αὐτὸν δέχεται καὶ πολλοὺς ἄλλους ποταμοὺς παραλαβὼν καὶ ἐξ αὐτῶν αὐξηθεὶς ἐσβάλλει ἐς τὸν πόντον τὸν Περσικόν, μέγας τε καὶ οὐδαμοῦ διαβατὸς ἔστε ἐπὶ τὴν ἐκβολήν, καθότι οὐ καταναλίσκεται αὐτοῦ οὐδὲν ἐξ τὴν χώραν.  
4. ἔστι γάρ μετεωροτέρα ἡ ταύτῃ γῆ τοῦ ὄντος οὐδὲ ἐκδίδωσιν οὗτος κατὰ τὰς διώρυχας οὐ-

33. τῇ γνώμῃ Ἀλεξάνδρου: Ἀλεξάνδρου τῇ γνώμῃ Α (β supra Ἀλεξάνδρου et al supra τῇ γνώμῃ scriptis)  
7, 16-7. τὸ ὄνομα omittit Eustath.

ce dei giavellotti usati dai barbari; – tutto questo addolorava i Macedoni, i quali pensavano che Alessandro si fosse del tutto imbarbarito nell'animo e disprezzasse i costumi macedoni e i Macedoni stessi.

7, 1. Alessandro dette ordine a Efestione di condurre la maggior parte della cavalleria fino al Mare Persico; egli, poiché la flotta era risalita fino al territorio della Susiana, imbarcatosi con gli ipaspisti e la Guardia reale e fatti salire sulle navi non molti degli eteri a cavallo, scese lungo il fiume Euleo verso il mare. 2. Quando era ormai vicino allo sbocco nel mare, lasciò lì la maggior parte delle navi, specie quelle più danneggiate, e con le navi più veloci dal fiume Euleo navigò per mare lungo la costa fino alle foce del Tigri. Le altre navi, risalito l'Euleo, raggiunsero il canale scavato dal Tigri all'Euleo e per questa via furono trasportate nel Tigri.

3. Dei fiumi Eufrate e Tigri che racchiudono l'Assiria che giace in mezzo a loro – per cui è chiamata Mesopotamia dagli abitanti del luogo –, il Tigri, scorrendo a un livello molto più basso dell'Eufrate, riceve l'acqua di molti canali che dall'Eufrate si diramano e, ingrossato da molti affluenti, si getta nel Mare Persico. È un fiume grande e in nessun punto guadabile fino alla foce, poiché nulla della sua acqua si disperde nella regione. 4. In questa zona, infatti, il terreno è più alto del livello dell'acqua del fiume, e questa non si

7, 15-8. Cf. Eustath. ad Dionys. Perieg. 976, p. 291 Bernhardy: ἄλλοι δὲ καὶ τὴν διοχουσαν (de Τίγρης agitur) μετὰ τοῦ προφέρουσι, καὶ εὑρηται τοιαύτη γουρὴ παρά τε τῷ Ἰουλιανῷ καὶ παρὰ τῷ Ἀρριανῷ δὲ ἐν τοῖς περὶ Ἀλεξάνδρου, πολλὰ γάρ τῶν παλαιῶν ἀντιγράφων ἔχουσιν οἵτινες τῶν ποταμῶν τοῦ Εὐφράτου καὶ τοῦ Πίγρητος, οἱ τὴν μέσην σφῶν Ἀσσυρίαν ἀπειργουσιν, δύνεν καὶ Μεσοποταμία πρὸς τῶν ἐπιχωρίων κλητέσται, δὲ Πίγρης πολύ τι ταπεινότερός ἐστιν Εὐφράτου.

2, δὲ ἐξ ὄλλον ποταμόν, ὀλλὰ δέχεται γάρ ἐκείνους μᾶλλον,  
ἄρδεσθαι τε ἀπὸ οὐ τὴν χώραν οὐδαμῇ παρέχει. 5. ὁ δὲ  
Εὐφράτης μετέωρός τε ὁρεῖ καὶ ἰσοχείλης παντοχῇ τῇ γῇ, καὶ  
διώρυχες δὲ πολλαὶ ἀπ' αὐτοῦ πεποίηνται, οἱ μὲν ὀλέναι,  
ἀφ' ὧν ὑδρεύονται οἱ παρ' ἐκάτερα φύισμένοι, τὰς δὲ καὶ  
30 πρὸς καιρὸν ποιοῦνται, δόποτε σφίσιν ὕδατος ἐνδεῶς ἔχοι,  
ἐξ τὸ ἐπάρδειν τὴν χώραν<sup>28</sup> οὐ γάρ ὅνται τὸ πολὺν ἡ γῆ αὐτῇ  
ἐξ οὐρανοῦ καὶ οὕτως ἐξ οὐ πολὺν ὕδωρ ὁ Εὐφράτης τε-  
λευτῶν καὶ τεναγῶδες [ἐξ] τοῦτο οὕτως ἀποπαύεται.

6. Ἀλέξανδρος δὲ περιπλεύσας κατὰ τὴν θάλασσαν ὃσον  
35 μεταξὺ τοῦ τε Εὐλαίου ποταμοῦ καὶ τοῦ Τίγρητος ἐπεῖχεν ὁ  
αἰγιαλὸς τοῦ κόλπου τοῦ Περσικοῦ ἀνέπλει κατὰ τὸν Τί-  
γρητα ἔστε ἐπὶ τὸ στρατόπεδον, ἵνα Ἡφαιστίων αὐτῷ τὴν  
δύναμιν πᾶσαν ἔχων ἐστρατοπεδεύκει. ἐκεῖθεν δὲ αὖθις  
40 ἔπλει ἐξ Ὑπιν, πόλιν ἐπὶ τοῦ Τίγρητος φύισμένην. 7. ἐν  
τῷ ἀνάπλῳ τοὺς καταρράκτας τοὺς κατὰ τὸν ποταμὸν ἀ-  
φανίζων ὅμαλὸν πάντῃ ἐποίει τὸν ὁσῦν, οἱ δὲ ἐκ Περσῶν  
πεποιημένοι ἥσαν τοῦ μή τινα ἀπὸ θαλάσσης ἀναπλεύσαι  
εἰς τὴν χώραν αὐτῶν νηῆτη στόλῳ κρατήσαντα. ταῦτα δὲ  
μεμηχάνητο ἀτε δὴ οὐ ναυτικοῖς τοῖς Πέρσαις οὕτω δὴ συν-  
45 εχεῖς οἱ καταρράκται πεποιημένοι ἀπορον τὸν ἀνάπλουν  
ἐποίουν τὸν κατὰ τὸν Τίγρητα. Ἀλέξανδρος δὲ οὐκ ἔφη τὸν  
κρατούντων τοῖς ὅπλοις εἶναι τὰ τοιαῦτα σοφίσματα· οὐκ  
οὐν πρὸς αὐτοῦ ἐποιεῖτο ταύτην τὴν ἀσφάλειαν, ἥντινα  
50 ἔργω οὐδὲ λόγου ἀξίαν ἀπέφηνε οὐ χαλεπῶς διακόψας τῶν  
Περσῶν τὰ σπουδάσματα.

8, 1. ὡς δὲ ἐξ τὴν Ὑπιν ἀφίκετο, συναγαγὼν τοὺς Μακε-  
δόνας προεῖπεν ὅτι τοὺς ὑπὸ γήρως ἡ πηρώσεως τοῦ σώμα-  
τος ἀχρείους ἐξ τὰ πολέμια ὅντας παραλύει μὲν τῆς στρα-

riversa nei canali, né in altri fiumi – anzi, piuttosto ne riceve –, e non è possibile irrigare con essa il suolo. 5. L'Eufrate, invece, scorre su una regione elevata, ovunque a livello del terreno, e molti canali sono stati costruiti a partire da questo fiume, alcuni perenni dai quali attingono acqua gli abitanti dell'una e dell'altra sponda; altri sono scavati secondo la necessità, per irrigare il terreno quando hanno scarsità d'acqua. Su questa regione poca acqua scende giù dal cielo: ed è per questo che l'Eufrate alla fine termina il suo corso con poca acqua e anche questa fangosa.

6. Percorso su nave il tratto di costa del Golfo Persico compreso tra la foce del fiume Euleo e quella del Tigri, Alessandro risalì lungo il Tigri fino al punto dove si era accampato Efestione con tutto l'esercito. Di lì navigò di nuovo verso Opi, città situata sulla riva del Tigri. 7. Durante la risalita, fece rimuovere le cateratte che si trovavano lungo il fiume, rendendone così il corso ovunque uniforme. Queste cateratte erano state costruite dai Persiani per impedire che qualcuno, risalendo dal mare il fiume verso la loro regione, li assoggettasse con una spedizione navale. Questi espedienti erano stati attuati dai Persiani, perché non erano esperti sul mare: così, costruite le cateratte una appresso all'altra, rendevano impossibile la risalita lungo il Tigri. Ma Alessandro affermò che simili artifici non erano propri di chi vince con le armi: non giudicava vantaggiosa per lui quella protezione, che con i fatti egli aveva mostrato inconsistente, distruggendo facilmente tutto il lavoro fatto con cura dai Persiani.

8, 1. Giunto a Opi, Alessandro convocò i Macedoni e annunciò che tutti coloro che per vecchiaia o per qualche menomazione fisica erano inabili alla guerra sarebbero stati congedati e riman-

28. δὲ Krüger: τε Α 33. τεναγῶδες [ἐξ] Reiske Jacobs (ad Anth. Pal. III, p. 402); τεναγώδης ἐξ Α | οὕτως del. Krüger, at uid. Grundmann, p. 203 44  
ἀτε δὴ: οἴα δὴ Krüger, at uid. Grundmann, pp. 240-1

τιᾶς, ἀποπέμπει δὲ ἐς τὰ σφέτερα ἥθη, ἐπιδώσει δὲ [μένου-  
σιν] ὅσα αὐτούς τε ζηλωτοτέρους ποιήσει τοῖς οἴκοι καὶ  
τοὺς ἄλλους Μακεδόνας ἔξιορμήσει ἐς τὸ ἐνέλειν τῶν αὐτῶν  
κινδύνων τε καὶ πόνων μετέχειν. 2. Ἀλέξανδρος μὲν ὡς  
χαριούμενος δῆθεν τοῖς Μακεδόσιν ταῦτα ἔλεγεν· οἱ δὲ ὡς  
ὑπερορώμενοί τε ἥδη πρὸς Ἀλεξάνδρου καὶ ἀχρεῖοι πάντῃ  
10 ἐς τὰ πολέμια νομιζόμενοι οὐκ ἀλόγως αὖ τῷ λόγῳ ἥχθε-  
σθησαν τῷ πρὸς Ἀλεξάνδρου λεχθέντι, κατὰ τὴν στρατιὰν  
ταύτην πᾶσαν πολλοῖς καὶ ἄλλοις ἀχθεσθέντες, ὅτι πολ-  
λάκις ἥδη ἐλύπει αὐτοὺς ἡ τε ἐσθῆς ἡ Περσικὴ ἐς τοῦτο φέ-  
ρουσα καὶ τῶν Ἐπιγόνων τῶν βαρβάρων (ἢ ἐς) τὰ Μακεδο-  
15 νικὰ ἥθη κόσμησις καὶ ἀνάμιξις τῶν ἀλλοφύλων ἴππεών ἐς  
τὰς τῶν ἔταιρων τάξεις. 3. οὕκουν σιγῇ ἔχοντες ἐκαρτε-  
ρησαν, ἀλλὰ πάντας γὰρ ἀπαλλάττειν στρατιᾶς ἐκέλευον,  
αὐτὸν δὲ μετὰ τοῦ πατρὸς στρατεύεσθαι, τὸν Ἀμμωνα δὴ  
τῷ λόγῳ ἐπικεροτομοῦντες. ταῦτα ἀκούσας Ἀλέξανδρος (ἢ  
20 γὰρ δὴ δέξιτερός τε ἐν τῷ τότε καὶ ἀπὸ τῆς βαρβαρικῆς θε-  
ραπείας οὐκέτι ὡς πάλαι ἐπιεικῆς ἐς τοὺς Μακεδόνας) κα-  
ταπηδήσας σὺν τοῖς ἀμφ' αὐτὸν ἡγεμόσιν ἀπὸ τοῦ βῆματος  
ἔντασθεν τοὺς ἐπιφανεστάτους τῶν ταραχάντων τὸ πλῆθος  
κελεύει, αὐτὸς τῇ χειρὶ ἐπιδεικνύων τοῖς ὑπασπισταῖς οὕσ-  
25 τινας χρὴ συλλαμβάνειν· καὶ ἐγένοντο οὗτοι ἐς τρισκαίδε-  
κα. τούτους μὲν δὴ ἀπάγειν κελεύει τὴν ἐπὶ θανάτῳ. ὡς δὲ  
κατεσιώπησαν οἱ ἄλλοι ἐκπλαγέντες, ἀναβὰς αὐθις ἐπὶ τὸ  
βῆμα ἔλεξεν ὡδε.

9, 1. «οὐχ ὑπέρ τοῦ καταπαῦσαι ὑμῶν, ὦ Μακεδόνες, τὴν  
οἴκαδε ὁρμὴν λεχθῆσται μοι ὅδε ὁ λόγος, ἔξεστι γὰρ ὑμῖν  
ἀπιέναι ὅποι βούλεσθε ἐμοῦ γε ἔνεκα, ἀλλὰ ὡς γνῶναι ὑ-  
μᾶς πρὸς ὅποιούς τινὰς ἡμᾶς ὄντας ὅποιοί τινες αὐτοὶ γε-

dati alle loro case; e avrebbe dato loro un compenso tale da susci-  
tare l'invidia di quelli che erano rimasti in patria e da spingere gli  
altri Macedoni a volere partecipare agli stessi rischi e alle stesse  
fatiche. 2. Con queste parole Alessandro intendeva senza dub-  
bio far cosa gradita ai Macedoni, ma costoro, ritenendosi ormai  
disprezzati da Alessandro e considerati inutili alla guerra, non  
senza ragione furono irritati dal discorso pronunciato da Alessan-  
dro; loro che durante l'intera campagna avevano avuto molte e di-  
verse cause di cruccio: spesso si erano già addolorati per la veste  
persiana che causava questo; per l'equipaggiamento secondo i co-  
stumi macedoni dei barbari Epigoni; per la mescolanza di cavalie-  
ri stranieri nelle schiere degli eteri. 3. Non ebbero la forza di  
sopportare in silenzio, ma lo invitarono a congedarli tutti e a con-  
tinuare la spedizione lui da solo in compagnia di suo padre, allu-  
dendo con scherno ad Ammone. Udite queste parole, Alessandro  
(era in quel tempo più irritabile e, dopo l'adulazione dei barbari,  
non indulgente come prima verso i Macedoni) balzò giù dal palco  
insieme ai comandanti intorno a lui, e ordinò di arrestare coloro  
che più manifestamente incitavano la massa, indicando egli stesso  
con la mano agli ipaspisti quelli che bisognava arrestare; e furono  
tredici i fermati che Alessandro fece condurre a morte. Come gli  
altri, sbigottiti, tacquero, egli salì sul palco e pronunciò questo di-  
scorso.

9, 1. «Non intendo pronunciare questo discorso, o Macedoni, <  
per frenare il vostro impulso di tornare a casa – per quanto mi ri-  
guarda, voi potete andare dove volete – ma perché comprendiate  
chi siete divenuti voi e chi siamo noi da cui vi accingete ad allon-  
ger e B 15. ἀνάμιξις: (ἢ) ἀνάμιξις Polak

8, 4-5. [μένουσιν] Roos: ἀπιοῦσιν Reiske Krüger 〈τοῖς〉 μένουσιν Wüst («Hi-  
storica» II 1953-54a, p. 418) 5. ζηλωτοτέρους Vulcanius: ζηλοτωτέρους A  
13-4. ἐς τοῦτο φέρουσα καὶ: καὶ ἐς ταῦτα φέρουσα Polak 14. (ἢ ἐς) Krü-  
ger e B 15. ἀνάμιξις: (ἢ) ἀνάμιξις Polak

Οὐξίους τε καὶ Ἀραχωτούς καὶ Δράγγας, κεκτημένον δὲ καὶ Παρθυαίους καὶ Χορασμίους καὶ Υρκανίους ἔστε ἐπὶ τὴν θάλασσαν τὴν Κασπίαν, ὑπερβάντα δὲ τὸν Καύκασον ὑπὲρ τὰς Κασπίας πύλας, καὶ περάσαντα "Οἶον τε ποταμὸν καὶ Τάναιν, ἔτι δὲ τὸν Ἰνδὸν ποταμόν, οὐδενὶ ἀλλῷ ὅτι μὴ Διονύσῳ περαθέντα, καὶ τὸν Υδραότην, 7. καὶ τὸν Υφασιν διαπεράσαντα ἄν, εἰ μὴ ὑμεῖς ἀπωνήσατε, καὶ ἐς τὴν μεγάλην θάλασσαν κατ' ἀμφότερα τοῦ Ἰνδοῦ τὰ στόματα ἐμβαλόντα, καὶ διὰ τῆς 40 Γαδρωσίας τῆς ἐρήμου ἐλθόντα, ἢ οὐδείς πω πρόσθεν σὺν στρατιᾷ ἥλθε, καὶ Καρμανίαν ἐν παρόδῳ προσκτησάμενον καὶ τὴν Ωρειτῶν γῆν, περιπεπλευκότος δὲ ἥδη αὐτῷ τοῦ ναυτικοῦ τὴν ἀπ' Ἰνδὸν γῆς εἰς Πέρσας θάλασσαν, ὡς εἰς Σοῦσα ἐπανηγάγετε, ἀπολιπόντες οἰχεσθε, παραδόντες φυλάσσειν τοῖς νενικημένοις βαρβάροις. ταῦτα ὑμῖν καὶ πρὸς ἀνθρώπων ἵσως εὐκλεᾶ καὶ πρὸς θεῶν δσια δήποτον ἔσται ἀπαγγελθέντα. ἄπιτε."

II, 1. ταῦτα εἰπὼν κατεπήδησέ τε ἀπὸ τοῦ βήματος ὁ ἔρως καὶ ἐς τὰ βασίλεια παρελθών οὕτε ἐθεράπευσε τὸ σώμα οὕτε τῷ ὕφθη τῶν ἑταίρων ἀλλ' οὐδὲ ἐς τὴν ὑστεραίαν ὕφθη. τῇ τρίτῃ δὲ καλέσας εἴσω τῶν Περσῶν τοὺς ἐπιλέκτους τάς τε ἡγεμονίας αὐτοῖς τῶν τάξεων διένειμε καὶ ὅσους συγγενεῖς ἀπέφηνε, τούτοις δὲ νόμιμον ἐποίησε φιλεῖν αὐτὸν μόνοις. 2. οἱ δὲ Μακεδόνες ἔν τε τῷ παρατίκα ἀκούσαντες τῶν λόγων ἐκπεπληγμένοι σιγῇ ἔμενον αὐτοῦ πρὸς τῷ βήματι οὐδέ τις ἥκολούθησε τῷ βασιλεῖ ἀπαλλαττομένῳ ὅτι μὴ οἱ ἀμφ' αὐτὸν ἑταῖροι τε καὶ οἱ σωματοφύλακες, οἱ δὲ πολλοὶ οὕτε μένοντες ὅ τι πράττουσιν ἡ λέγουσιν εἶχον, οὕτε ἀπαλλάσσεσθαι ἥθελον. 3. ὡς δὲ τὰ

Uxii, Aracosi e Drangiani, conquistato Parti, Corasmii e Ircani, fino al Mar Caspio, valicato il Caucaso al di là delle Porte Caspie, guadato il fiume Oxo, il Tanai, l'Indo che soltanto Dioniso aveva traversato, l'Idaspe, l'Acesine, e l'Idraote, 7. e anche l'Ifasi avrebbe traversato, se voi non foste indietreggiati; colui che è giunto al Gran Mare lungo ambedue le bocche dell'Indo; che ha attraversato il deserto della Gedrosia dove nessuno prima era transitato con un esercito, e durante la marcia si è annesso la Carmania e il territorio degli Oriti; colui che, quando la flotta aveva ormai compiuto il periplo lungo la costa dall'India alla Persia, voi avete ricondotto a Susa –; questo re, dunque, riferite di aver abbandonato e affidato alla tutela dei barbari sconfitti. Riferite queste cose e, forse, ne avrete gloria presso gli uomini e pietà presso gli dèi. Andate pure.»

II, 1. Terminato il discorso, Alessandro balzò giù dal podio e si ritirò nella reggia; non curò il suo corpo né si lasciò vedere da nessuno degli eteri, e neppure il giorno seguente. Il terzo giorno, convocati nel palazzo uomini scelti tra i Persiani, distribuì tra loro il comando dei vari battaglioni e concesse di essere baciato solo da coloro che aveva eletto suoi parenti. 2. Sul momento, udite le parole di Alessandro, i Macedoni rimasero sbigottiti, in silenzio, davanti al palco, e nessuno seguì il re che si allontanava, tranne gli eteri intorno a lui e le guardie del corpo; la maggior parte non sapeva cosa fare o che dire rimanendo lì, né d'altronde volevano allontanarsi. 3. Ma quando fu riferito loro ciò che era

43. γῆς Vulcanius: γῆν A  
II, 11-2. πράττουσιν ἡ λέγουσιν A (probante Wirth 1985); πράττουσιν ἡ λέγων Krüger Roos

Περσῶν τε καὶ Μήδων αὐτοῖς ἐξηγγέλλετο, αἵ τε ἡγεμονίαι  
Πέρσαις διδόμεναι καὶ ἡ στρατιὰ ἡ βαρβαρικὴ ἐξ λόχους  
τε καταλεγομένη καὶ τὰ Μακεδονικὰ ὄνόματα ἄγημά τι  
15 Περσικὸν καλούμενον καὶ πεζέταιροι Πέρσαι καὶ ἀσθέ-  
ταιροι ἄλλοι καὶ ἀργυρασπίδων τάξις Περσικὴ καὶ ἡ τῶν  
ταίρων ἵππος καὶ ταύτης ἄλλο ἄγημα βασιλικόν, οὐκέτι  
καρτεροὶ σφῶν ἥσαν, 4. ἀλλὰ ἔννδραμόντες ὡς πρός τὰ  
20 βασίλεια τὰ μὲν ὅπλα αὐτοῦ πρὸ τῶν θυρῶν ἐρρίπτουν,  
ἰκετηρίας ταύτας τῷ βασιλεῖ, αὐτοὶ δὲ ἐβόων πρὸ τῶν θυρῶν  
ἐστηρότες δεόμενοι παρελθεῖν εἴσω τούς τε αἰτίους τῆς ἐν  
τῷ τότε ταραχῆς καὶ τοὺς ἀρξαντας τῆς βοῆς ἐκδιδόνται ἐθε-  
λειν· οὐκον ἀπαλλαγήσεσθαι τῶν θυρῶν οὕτε ἡμέρας οὔτε  
25 νυκτός, εἰ μή τινα οίκτον σφῶν ἔξει Ἀλέξανδρος.

5. ταῦτα ὡς ἀπηγγέλλετο αὐτῷ, δὲ σπουδῇ ἐξέρχεται  
καὶ ἴδων τε ταπεινῶς διακειμένους καὶ ἀκούσας σὺν οἰμο-  
γῇ τῶν πολλῶν βιώντων καὶ αὐτῷ προσχεῖται δάκρυνα. καὶ δὲ  
μὲν ἀνήγετο ὡς τι ἐρῶν, οἱ δὲ ἔμενον λιπαροῦντες. 6. καὶ  
30 τις αὐτῶν καθ' ἡλικίαν τε καὶ ἱππαρχίαν τῆς ἵππου τῆς  
ταίρικῆς οὐκ ἀφανής, Καλλίνης ὄνομα, τοιαῦτα εἶπεν· «ὦ  
βασιλεῦ, τὰ λυποῦντά ἔστι Μακεδόνας ὅτι σὺ Περσῶν μὲν  
τινας ἥδη πεποίησαι σαυτῷ συγγενεῖς καὶ καλοῦνται Πέρ-  
σαι συγγενεῖς Ἀλεξάνδρου καὶ φιλοῦσι σε, Μακεδόνων δὲ  
35 οὕπω τις γέγενται ταύτης τῆς τιμῆς». 7. ἐνθα δὴ ὑπόλα-  
βὼν Ἀλέξανδρος, «ἄλλ’ ὑμᾶς τε», ἔφη, «ἔνυμπαντας ἐμαυτῷ  
τίθεμαι συγγενεῖς καὶ τό γε ἀπὸ τούτου οὕτως καλέσω»,  
ταῦτα εἰπόντα προσελθὼν δὲ Καλλίνης τε ἐφίλησε καὶ ὅστις  
40 ἄλλος φιλήσαι ἥθέλησε. καὶ οὕτω δὴ ἀναλαβόντες τὰ ὅπλα  
βιῶντές τε καὶ παιωνίζοντες ἐς τὸ στρατόπεδον ἀπή-  
σαν. 8. Ἀλέξανδρος δὲ ἐπὶ τούτοις θυσίαν τε θύει τοῖς  
θεοῖς οὓς αὐτῷ νόμος καὶ θοίνην δημοτελῆ ἐποίησε, καθη-

stato deciso riguardo ai Medi e ai Persiani: i comandi affidati ai Persiani, forze barbariche incorporate nelle compagnie, e i nomi macedoni – un corpo scelto persiano chiamato «agema», e «pezeteri» persiani e altri «asteteri», e un battaglione persiano di «argentoscudati», e la cavalleria degli eteri che includeva una nuova «Guardia reale» –, udendo questo, non riuscirono più a tratteneresi; 4. di corsa, si diressero alla reggia e gettarono le armi dinanzi alle porte, in segno di supplica al re. Stando dinanzi all'entrata, gridavano chiedendo di entrare: era loro intenzione – dicevano – consegnare i colpevoli della sommossa e coloro che avevano dato inizio al tumulto: non si sarebbero allontanati dalle porte né di giorno né di notte, se Alessandro non avesse avuto pietà di loro.

5. Come ciò gli fu riferito, Alessandro uscì in fretta e, vedendoli così umiliati e udendo molti unire lamenti alle grida, versò anche lui qualche lacrima. Si fece avanti per dire qualcosa, ma i soldati continuavano a supplicarlo. 6. Uno di loro, di nome Calline, persona ragguardevole sia per l'età, sia perché comandava uno squadrone della cavalleria degli eteri disse così: «O re, ciò che addolora i Macedoni è che tu abbia eletto come tuoi parenti dei Persiani, e che dei Persiani si fregino del titolo di parenti di Alessandro e ti bacino, mentre nessuno dei Macedoni ha goduto mai di questo onore». 7. Interrompendolo, Alessandro disse: «Ma io considero tutti voi miei parenti e, d'ora in poi, così vi chiamerò». Appena Alessandro ebbe terminato di dire queste parole, Calline si avvicinò a lui e lo baciò, e così chiunque volle farlo. Sollevate le armi da terra, i soldati tornarono nell'accampamento, levando grida e intonando peani. 8. Per questi avvenimenti Alessandro celebrò un sacrificio agli dèi ai quali era solito sacrificare, <

16-7. καὶ ἀσθέταιροι ἄλλοι del. Schmieder quem secutus est Roos | ἀσθέταιροι  
ἀσθέτεροι A 42. οἵ: ὅσοις Hartmann, coll. III 28, 4; V 3, 6; VI 3, 2

μενός τε αὐτὸς καὶ πάντων καθημένων, ἀμφ' αὐτὸν μὲν Μακεδόνων, ἐν δὲ τῷ ἐφεξῆς τούτων Περσῶν, ἐπὶ δὲ τούτους τῶν ἄλλων ἐθνῶν ὅσοι κατ' ἀξίωσιν ἡ τινα ἄλλην ἀρετὴν πρεσβευόμενοι, καὶ ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ κρατήρος αὐτὸς τε καὶ οἱ ἀμφ' αὐτὸν ἀργόμενοι ἔσπενδον τὰς αὐτὰς σπονδὰς καὶ αρχομένων τῶν τε Ἑλλήνων μάντεων καὶ τῶν Μάγων. 9. εὗχετο δὲ τά τε ἄλλα [καὶ τὰ] ἀγαθὰ καὶ ὁμόνοιάν τε καὶ 50 κοινωνίαν τῆς ἀρχῆς Μακεδόνι καὶ Πέρσαις. εἶναι δὲ καὶ ἔχει λόγος τοὺς μετασχόντας τῆς θοίνης ἐννακισχιλίους, καὶ τούτους πάντας μίαν τε σπονδὴν σπεῖσαι καὶ ἐπ' αὐτῷ παιωνίσαι.

12, 1. ἐνθα δὴ ἐθελονταὶ ἥδη αὐτῷ ἀπήσαν τῶν Μακεδόνων ὅσοι διὰ γῆρας ἡ τινα ἄλλην ἔνυμφοιο ἀπόλεμοι ἦσαν καὶ οὗτοι αὐτῷ ἐγένοντο ἐξ τοὺς μυρίους. τούτοις δὲ τήν τε μισθοφοράν οὐ τοῦ ἐξήκοντος ἥδη χρόνου ἔδωκεν 5. Ἀλέξανδρος μόνον, ἄλλὰ καὶ τοῦ ἐξ τὴν ἀπονόστησιν τὴν οἰκαδε ἔνυμβαίνοντος. 2. ἐπέδωκεν δὲ καὶ τάλαντον ἐκάστῳ ὑπὲρ τὴν μισθοφοράν· παῖδες δὲ εἴ τῷ ἦσαν ἐκ τῶν Ἀσιανῶν γυναικῶν, παρὰ οἱ καταλιπεῖν ἐκέλευσε μηδὲ στασιν κατάγειν ἐξ Μακεδονίαν ἀλλοφύλους τε καὶ ἐκ τῶν βαρβάρων γυναικῶν παῖδας τοῖς οἴκοι ὑπολειμμένοις παισί τε καὶ μητράσιν αὐτῶν αὐτὸς δὲ ἐπιμελήσεσθαι ὡς ἐκτρέφοιντο Μακεδονικῶς τά τε ἄλλα καὶ ἐξ τὰ πολέμια κοσμούμενοι, γενομένους δὲ ἀνδρας ἀξεῖν αὐτὸς ἐξ Μακεδονίαν καὶ παραδώσειν τοῖς πατράσιν. 3. ταῦτα τε ἀπαλλαττομένοις ἀστάθμητα καὶ ἀτέκμαρτα ἐπηγγέλλετο, καὶ ὅπως ἔχει φιλίας τε καὶ πόθου ἐξ αὐτοὺς τὸ ἀτρεκέστατον τεκμήριον ἐκεῖνο ποιεῖσθαι ἥξιον, διτὶ τὸν πιστότατόν τε αὐτῷ καὶ ὅντινα ἵσον τῇ ἑαυτοῦ κεφαλῇ ἄγει, Κρατερόν, ἔνυμπέμπει αὐτοῖς φύλακά τε καὶ ἥγεμόνα τοῦ στόλου. οὐ-

ette un pubblico banchetto. Intorno a lui seduto erano disposti i Macedoni e poi, di seguito, i Persiani e, dopo questi, delle altre genti quanti si distinguevano per il loro rango o per qualche altra qualità. Attingendo allo stesso cratero, il re e quelli intorno a lui facevano le medesime libagioni, dando inizio alla cerimonia gli indovini greci e i Magi. 9. Alessandro pregò per ottenere, tra gli altri beni, l'armonia e la concordia tra Persiani e Macedoni nell'esercizio del potere. Si tramanda che parteciparono al banchetto novemila uomini, fecero tutti la medesima libagione e, dopo, intonarono un peana.

12, 1. Allora, tutti i Macedoni inabili alla guerra o per vecchiaia o per qualche altra circostanza si congedarono ormai di loro iniziativa: erano circa diecimila. A costoro Alessandro versò la paga non solo per il periodo trascorso, ma anche per il tempo necessario per ritornare in patria. 2. Oltre alla paga, aggiunse a ciascuno un talento. Esortò chi aveva avuto figli da donne asiatiche a lasciarli presso di lui, per non introdurre in Macedonia conflitti tra figli stranieri, nati da donne barbare, e i figli e le madri lasciati in casa: egli si sarebbe occupato personalmente di farli educare alla maniera macedone, soprattutto per quanto riguardava l'addestramento militare; divenuti, poi, adulti, li avrebbe ricondotti lui stesso in patria e riconsegnati ai loro padri. 3. Queste promesse, vaghe e incerte, Alessandro fece a coloro che stavano partendo; ma ritenne giusto dare la prova più sicura dell'affetto e del rimpianto che provava per loro: per proteggere e guidare la spedizione inviò Cratero, l'uomo più fedele a lui, e che egli amava

44. δὲ<sup>2</sup> Schmieder: τε A

1 49. [καὶ τὰ] multi  
12, 3. τοὺς del. Krüger, at uid. I 16, 4

45. ὅσοι: οἱ Krüger, at uid. Grundmann, p. 258 n.

50. καὶ: (τε) καὶ Badian 1958a, p. 430

- 20 τω δὴ ἀσπασάμενος ἔύμπαντας αὐτός τε δακρύων καὶ δακρύοντας ἐκείνους ἀπὸ οὐ ἀπήλλαξε. 4. Κρατερῷ δὲ τούτους τε ἄγειν ἐκέλευσε καὶ ἀπαγαγόντι Μακεδονίας τε καὶ Θράκης καὶ Θετταλῶν ἐξηγεῖσθαι καὶ τῶν Ἑλλήνων τῆς ἐλευθερίας· Ἀντίπατρον δὲ διαδόχους τοῖς ἀποπεμπομένοις ἄγειν Μακεδόνας τῶν ἀκμαζόντων ἐκέλευσεν. ἔστειλε δὲ καὶ Πολυπέροχοντα δόμοῦ τῷ Κρατερῷ, δεύτερον δὲ ἀπὸ Κρατεροῦ ἡγεμόνα, ὃς εἴ τι κατὰ πορείαν Κρατερῷ συπίπτοι, ὅτι καὶ μαλακῶς τὸ σῶμα ἔχοντα ἀπέπεμπεν αὐτὸν, μὴ ποθῆσαι στρατηγὸν τοὺς ιόντας.
- 30 5. λόγος δέ τις οὗτος ἐφοίτα ἀφανῆς παρὰ τοῖς τὰ βασιλικὰ πράγματα, ὅσῳ ἐπικρύπτεται, τοσῷδε φιλοτιμότερον ἐξηγούμενοις, καὶ τὸ πιστὸν ἐς τὸ χεῖρον μᾶλλον, ἢ τὸ εἰκότε καὶ ἡ αὐτῶν μοχθορία ἄγει, ἢ πρὸς τὸ ἀληθὲς ἐκτρέποντον, ἐξηπτώμενον Ἀλέξανδρον ἥδη τῆς μητρὸς τῶν διαβολῶν τῶν ἐς Ἀντίπατρον ἀπαλλάξαι ἐθέλειν ἐκ Μακεδονίας Ἀντίπατρον. 6. καὶ τυχὸν οὐκ ἐς ἀτιμίαν τὴν Ἀντίπατρου ἡ μετάπεμψις αὐτοῦ ἔφερεν, ἀλλ’ ὡς μῆ τι ἐκ τῆς διαφορᾶς αὐτοῖς γένοιτο ἄχαρι ἐς ἀλλήλους καὶ οὐδὲ αὐτῷ ίάσιμον, ἐπει οὐδὲ ἐπαύνοτο Ἀλεξάνδρῳ γράφοντες ὁ μὲν τὴν αὐτοῦ θάδειάν τε τῆς Ὀλυμπιάδος καὶ δέξιτητα καὶ πολυπραγμοσύνην, ἥκιστα δὴ τῇ Ἀλεξάνδρου μητρὶ εὐσχήμονα, δοτε καὶ λόγος τις τοιόσδε ἐφέρετο Ἀλεξάνδρου ἐφ' οἵς ὑπὲρ τῆς μητρὸς αὐτῷ ἐξηγγέλλετο, βαρὸν δὴ τὸ ἐνοίκιον τῶν δέκα μηνῶν εἰσπράττεσθαι αὐτοῦ τὴν μητέρα· 7. ἡ δέ, ὑπέρογκον εἶναι τῇ τε ἀξιώσει καὶ τῇ ἄλλῃ θεραπείᾳ Ἀντίπατρον οὐδὲ μεμνῆσθαι τοῦ καταστήσαντος ἔτι, ἀλλ’ αὐτὸν γὰρ ἀξιοῦν τὰ πρῶτα φέρεσθαι ἐν τοῖς ἄλλοις Μακεδόνιοι τε καὶ Ἐλλησι. καὶ ταῦτα μᾶλλόν τι ισχύειν παρ' Ἀλεξάνδρῳ

come sé stesso. Così, abbracciando tutti e con le lacrime agli occhi, prese congedo dai partenti anch'essi in lacrime. 4. Ordinò a Cratero di guidare costoro e, dopo averli ricondotti in patria, di amministrare la Macedonia, la Tracia, la Tessaglia, e la libertà dei Greci. Antipatro, invece, ricevette l'incarico di condurre altri Macedoni nel fiore dell'età che prendessero il posto dei congedati. Con Cratero mandò anche Poliperconte, come comandante in seconda dopo Cratero, perché, se capitasse qualcosa a Cratero durante il viaggio – Alessandro lo mandava via perché malato –, i soldati non avessero a desiderare un comandante.

5. Circolava questa oscura diceria tra coloro che interpretano le faccende del re con tanta più premura quanto più sono tenute segrete, e mutano ciò che è credibile nel senso peggiore – dove li spingono le loro congetture e la loro malvagità –, piuttosto che nel senso del vero: si diceva che, vinto dalle calunnie della madre nei confronti di Antipatro, Alessandro desiderasse allontanarlo dalla Macedonia. 6. Forse, il richiamo di Antipatro non significava la sua perdita di onore, ma era un tentativo di impedire che dalla discordia nascesse tra loro qualche incidente spiacevole, che nemmeno Alessandro potesse comporre. Essi, infatti, non cessavano di inviare lettere ad Alessandro: Antipatro denunciava l'arroganza, il carattere scontroso di Olimpiade e le sue continue interferenze del tutto sconvenienti alla madre di Alessandro; e si riportava un'osservazione di Alessandro su ciò che gli veniva riferito su di lei: sua madre – diceva – gli faceva pagare a caro prezzo l'ospitalità che gli aveva concesso per dieci mesi. 7. Olimpiade, invece, accusava Antipatro di alterigia nell'esercizio della carica e per gli altri ossequi che pretendeva: non ricordava più chi lo aveva messo a quel posto, ma giudicava che toccasse a lui il primo posto tra gli altri Macedoni e tra i Greci. E sembrava che avessero

23-4. τῆς ἐλευθερίας: τῆς ἐλευθερίας (ἐπιμελεῖσθαι) Krüger 27. κατὰ πορείαν: κατὰ (τὴν) πορείαν multi 30. τις οὗτος: τις (καὶ) οὗτος Schmid der ex k 39. οὐδὲ: οὐδὲ(γ) Krüger

ἐφαίνετο ὅσα ἐς τοῦ Ἀντιπάτρου τὴν διαβολὴν φέροντα ἦν  
οἴδη καὶ φοβερώτερα ἐν βασιλείᾳ δόντα. οὐ μέντοι κατα-  
φανές γέ τι ἡ ἔργον ἢ λόγος ἐξηγήσθετο Ἀλεξάνδρου ἢ  
ὅτου ἀν τις συνέθηκεν οὐχ ὡσαύτως εἶναι αὐτῷ πρὸς θυμοῦ  
Ἀντιπάτρον [...] Ἡφαιστίων.

13, 1. τούτῳ τῷ λόγῳ ὑποπτήζεντα Ἡφαιστίωνα συν-  
αλλαγῆναι Εὔμενεῖ, οὐχ ἐκόντα ἐκόντι. ἐν ταύτῃ τῇ ὁδῷ  
καὶ τὸ πεδίον λέγεται ἵδεν Ἀλέξανδρον τὸ ἀνειμένον ταῖς  
ἴπποις ταῖς βασιλικαῖς, αὐτό τε πεδίον Νησαῖον καλούμε-  
νον καὶ αἱ ἴπποι ὅτι Νησαῖαι ακλητίζονται λέγει Ἡρόδοτος  
εἶναι δὲ πάλαι μὲν ἐς πεντεκαίδεκα μυριάδας τῶν ἵππων,  
τότε δὲ Ἀλέξανδρον οὐ πολὺ πλείονας τῶν πέντε καταλα-  
βεῖν πρὸς ληστῶν γάρ διαρραγῆναι τὰς πολλὰς αὐτῶν.

2. ἐνταῦθα λέγουσιν ὅτι Ἀτροπάτης ὁ τῆς Μηδίας σα-  
τράπης γυναικας ἐκατὸν αὐτῷ ἔδωκεν, ταύτας φάσιν εἰ-  
ναι τῶν Ἀμαζόνων, καὶ ταύτας σκευῇ ἀνδρῶν ἴπτέων ἰ-  
σταλμένας, πλὴν γε δὴ ὅτι πελέκεις ἀντὶ δοράτων ἐφόρουν  
καὶ ἀντὶ ἀσπίδων πέλτας· οἱ δὲ καὶ τὸν μαστὸν λέγουσιν ὅτι  
μείονα εἶχον τὸν δεξιόν, δὲν δὴ καὶ ἔξω εἶχον ἐν ταῖς μά-  
χαις. 3. ταύτας μὲν δὴ ἀπαλλάξαι τῆς στρατιᾶς Ἀλέ-  
ξανδρον, μή τι νεωτερισθείη κατ' αὐτὰς ἐς ὕβριν πρὸς τῶν  
Μακεδόνων ἢ βαρβάρων κελεῦσαι δὲ ἀπαγγεῖλαι πρὸς τὴν  
βασίλισσαν σφῶν ὅτι αὐτὸς ἤξει πρὸς αὐτὴν παιδοποιησό-  
μενος. ταῦτα δὲ οὕτε Ἀριστόβουλος οὕτε Πτολεμαῖος οὕτε  
τις ἄλλος ἀνέγραψεν ὅστις ἱκανὸς ὑπὲρ τῶν τηλικούτων  
τεκμηριώσαι. 4. οὐδὲ δοκεῖ μοι ἐν τῷ τότε σωζεσθαι τὸ  
γένος τῶν Ἀμαζόνων, οὐδὲ ἔτι πρὸ Ἀλεξάνδρου, ἢ Ξενοφῶν  
ἀν ἐμνήσθη αὐτῶν, Φασιανῶν τε μνησθεὶς καὶ Κόλχων καὶ  
ὅσα ἄλλα ἀπὸ Τραπεζοῦντος ὁρμώμενοι ἢ πρὸιν ἐς Τραπ-

maggior presa nell'animo di Alessandro gli argomenti che mirava-  
no a screditare Antipatro, poiché erano più temibili in una mo-  
narchia. Non si ricordava tuttavia nessuna azione o parola di  
Alessandro, da cui si potesse supporre che Antipatro non gli era  
ugualmente caro [...] Efestione. <

13, 1. Cedendo a questo ragionamento, dicono che Efestione di malanimo si riconciliò con Eumene che invece lo desiderava. Si dice che in questo viaggio Alessandro vide anche la pianura riservata alle cavalle reali: il luogo si chiama Pianura Nesea e le cavalle – dice Erodoto – si chiamano Nesei; un tempo, vi erano centocinquanta-mila cavalle, ma allora Alessandro non ne trovò più di cinquanta-mila, dato che la maggior parte era stata rubata dai briganti.

2. Fu lì – dicono – che Atropate, satrapo della Media, gli consegnò cento donne, dicendo che facevano parte delle Amazzoni; anche queste erano equipaggiate come cavalieri, tranne che portavano asce invece di lance e piccoli scudi invece di quelli normali. Dicono alcuni che avessero più piccola la mammella destra, che portavano scoperta in battaglia. 3. Alessandro le allontanò dall'esercito, per timore che subissero qualche violenza dai Macedoni o dai barbari, ma ordinò di annunciare alla regina che sarebbe venuto da lei per procreare un figlio. Questa notizia non la riportano né Aristobulo né Tolemeo e nessun altro autore la cui testimonianza su questa materia è attendibile. 4. Io non credo che in quel tempo sopravvivesse ancora la stirpe delle Amazzoni, e neppure prima di Alessandro; altrimenti Senofonte ne avrebbe fatto menzione, quando ricorda i popoli del Fasi, della Colchide e le altre genti barbariche che i Greci incontrarono muovendo da

51-2. ἐξ ὅτου Krüger: ἐφ' ὅτου A ἐφ' ὅτῳ Pflugk Roos  
Anecd. Bekk.: ἀντί[ A (perit folium quod sequebatur 125<sup>v</sup>)  
13, 3. Ἀλέξανδρον B: ἀλέξανδρος A<sup>2</sup>FGHL 22. οὐδὲ ἔτι Vulcanius: οὐδὲ  
τι A 23. ἀν ἐμνήσθη Reiske Sintenis: ἀνεμνήσθη A

53. Ἀντίπατρον  
12, 52-3. Anecd. Bekkeri I, p. 170, 11: Ἀρριανός ἐβδόμῳ οὐχ ὡσαύτως εἶναι  
ἀντῷ πρὸς θυμοῦ Ἀντίπατρον.  
13, 5. Herodot. III 106, 2; VII 40, 3 22-3. At uid. Xen. An. IV 4, 16; 6, 5; 8, 8